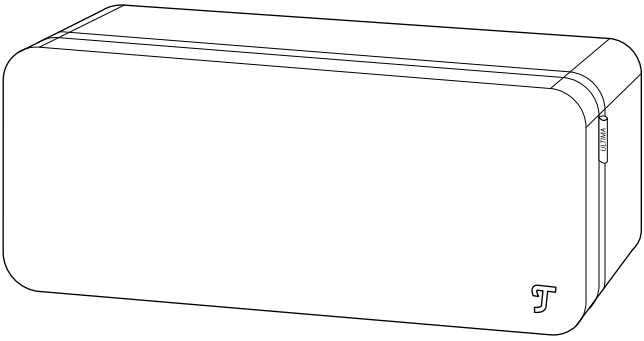
Descripción técnica y manual del usuario



ULTIMA®

ULTIMA CENTER 2 MK4

Altavoz central

Teufel

Contenido

Indicaciones generales e información 2
Para su seguridad 3
Desembalaje, instalación, conexión 5
Limpieza y cuidado 9
Datos técnicos 10
Declaración de conformidad 11

Antes de poner en marcha el altavoz, lea detenidamente las indicaciones de seguridad y el manual del usuario. Solo así podrá usar todas las funciones de forma segura y fiable. Conserve bien el manual del usuario y entréguelo también a un posible nuevo propietario.

Indicaciones generales e información

Para su información

La información del presente documento puede cambiar sin aviso previo y no conlleva ninguna obligación por parte de Lautsprecher Teufel GmbH.

Sin la autorización previa por escrito de Lautsprecher Teufel GmbH, ninguna parte del manual del usuario se podrá reproducir ni transferir en modo alguno, ya sea de manera electrónica, mecánica, mediante fotocopias o grabaciones.

© Lautsprecher Teufel GmbH

Versión 0.1, diciembre 2024

Embalaje original

Si desea hacer uso del derecho de devolución, debemos rogarle que conserve el embalaje. Solo aceptamos la devolución de los altavoces CON EL EMBALAJE ORIGINAL.

¡No disponemos de cajas de cartón vacías!

Reclamación

En caso de reclamación, necesitamos los siguientes datos para su tramitación:

1. Número de factura

Se encuentra en el justificante de compra (que se adjunta con el producto) o la confirmación del encargo recibida como documento PDF, p. ej., 4322543.

2. Número de serie o lote

Se encuentra en la parte posterior del equipo, p. ej., n.º serie: KB20240129A-123.

¡Muchas gracias por su ayuda!

Contacto

Si tiene preguntas, sugerencias o quejas, diríjase a nuestro servicio técnico:

Lautsprecher Teufel GmbH
BIKINI Berlin
Budapester Straße 44
10787 Berlín (Alemania)

Teléfono: 00800 200 300 40

Soporte online:
http://teufelaudio.es/atencion-al-cliente

Formulario de contacto:
http://teufelaudio.es/contacto

Para su seguridad

Uso apropiado

El Altavoz central sirve para reproducir señales de audio transmitidas desde un amplificador externo mediante cables de altavoces.

Utilice el altavoz solo como se describe en este manual del usuario. Cualquier otro uso se considera inapropiado, y puede provocar daños materiales o incluso personales.

El fabricante no se hace responsable por daños producidos por un uso diferente al previsto.

El Altavoz central está concebido para utilizar en el ámbito privado.

Explicación de términos

En este manual encontrará los siguientes términos sobre las señales:

⚠ ADVERTENCIA

Este término de advertencia indica un riesgo de grado medio que, si no se evita, puede causar la muerte o una lesión grave.

⚠ ATENCIÓN

Este término de advertencia hace referencia a un grado de riesgo bajo que, si no se evita, puede resultar en una lesión leve o moderada.

AVISO

Este término de advertencia avisa de posibles daños.

Desembalaje, instalación, conexión

Desembalaje

- Con cuidado, abra las cajas de cartón, retire las piezas de espuma EPE y saque los altavoces sin tocar las membranas.

La serie Ultima 40 se suministra sin cables de altavoces dados los diferentes requisitos de los clientes. Tiene los cables adecuados en el apartado de accesorios de nuestra tienda online (http://teufelaudio.es)

AVISO

– *Compruebe que el suministro esté completo y sin daños. En caso de daños, no ponga en marcha el artículo y contacte con nuestro servicio técnico.*

Instalación

En nuestro sitio web, tiene indicaciones completas sobre la instalación correcta.

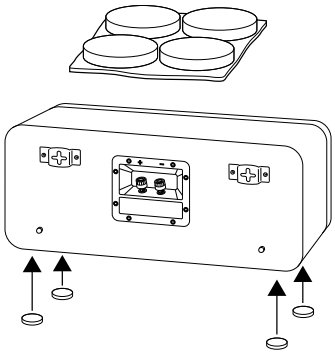
Indicaciones sobre el lugar de instalación

– Elija una superficie estable y plana.
– Procure que el entorno sea seco y esté libre de polvo.
– Evite la proximidad a fuentes de calor y la radiación solar directa.
– Tienda el cable de conexión de forma que no provoque tropiezos.
– No coloque objetos pesados sobre el cable ni el altavoz.
– Coloque el altavoz central en medio, justo debajo o encima de la pantalla.
– Debería estar unos 20 cm por detrás de los altavoces frontales.
– Si solo puede poner el altavoz central alineado con los frontales, debería activar el retardo del canal central («Center Delay»), suponiendo que su receptor AV ofrezca esta opción. Muchos receptores AV y amplificadores AV modernos no ofrecen tal función, sino que ajustan automáticamente este retardo cuando, en el menú de instalación, se le pregunta por las distancias del oyente con respecto a las cajas del sistema Dolby Surround.

AVISO

Los amortiguadores de resonancia pueden provocar la decoloración de superficies delicadas.

– *Para parqué, madera barnizada y superficies similares, se deben pegar los tacos de fieltro bajo las patas de goma del altavoz, o colocar cubiertas o alfombrillas debajo. Así evitará la decoloración de la superficie a la larga.*

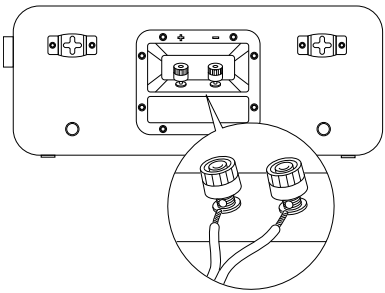


Si desea colocar de pie el altavoz, pegue las 4 patas de goma en las esquinas de la parte inferior del altavoz.

Así se evitan interferencias por las vibraciones.

Conexión

1. Apague el receptor AV o el subwoofer activo multicanal.
2. Tienda un cable de altavoz del receptor AV o el subwoofer activo multicanal al altavoz. Este cable debe ser un cable trenzado doble de alta calidad con conductores identificados. Su sección debería ser de 1,5 mm^2 como mínimo.



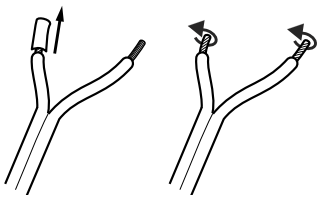
En la parte trasera del altavoz, hay un terminal de conexión con dos bornes donde debe conectar los cables de altavoz.
Los bornes están marcados en rojo (+) y negro (–).

AVISO

¡Controle que la polaridad sea la correcta!

– *Conecte los bornes del mismo color del altavoz y del amplificador; de lo contrario, la calidad del sonido se verá perjudicada. Para facilitarlo, los cables trenzados de*

los cables de altavoz están identificados con colores o formas diferentes.



3. Separe unos 30 mm los cables trenzados por ambos extremos y elimine unos 10 mm del aislamiento.
4. Retuerza los extremos desprotegidos de los cables para que ningún alambre sobresalga. No es necesario estañarlos.
5. Afloje el borne de conexión en sentido contrario a las agujas del reloj. Meta el extremo desprotegido del cable en el orificio visible ahora. Cierre el borne en el sentido de las agujas del reloj. Así queda conectado el cable.
6. Conecte el cable del altavoz al receptor AV o al subwoofer activo multicanal. Tiene más información en el manual de instrucciones del equipo.

Retirada de la rejilla protectora

Para quitar la rejilla protectora, tómela por detrás con cuidado y retírela lentamente hacia delante.

Al quitar la rejilla protectora, sobre todo las altas frecuencias se reproducirán con mayor claridad.

Al colocar la rejilla protectora, asegúrese de que los pasadores de montaje se introduzcan sin problema en las tomas pertinentes del altavoz.

Frecuencia de corte

Recomendamos una frecuencia de corte de 80–100 Hz. A ser posible, ajuste este valor en el receptor AV o DecoderStation, si lo permiten.

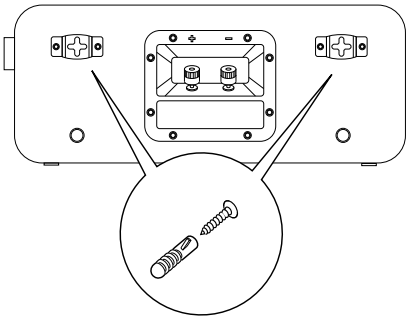
También es posible el funcionamiento en modo Full Range (todos los altavoces en «Large»). Sin embargo, el volumen máximo será algo menor.

Montaje en pared

⚠ATENCIÓN

Un montaje indebido puede provocar daños.

– *Procure que el montaje en pared sea profesional.*
– *Antes de perforar los orificios, utilizando un detector de metal asegúrese de que no haya ningún cable en el área de perforación.*
– *Para la fijación, emplee solo tornillos y tacos adecuados. Asegúrese de la capacidad de carga de las paredes.*



- Cuelgue el altavoz central usando los orificios de ojo de cerradura y los tornillos montados antes en la pared.
- Estos orificios también están indicados para el montaje en un soporte de pared.
  También puede utilizar el orificio roscado en la parte inferior del altavoz. El orificio roscado viene de fábrica con un tornillo que se debe retirar antes del montaje.
  En el apartado de accesorios de nuestra tienda online, tiene patas y soportes de pared adecuados.

Limpieza y cuidado

Las superficies chapadas de los altavoces cuentan con una protección de superficies, por lo que no es necesario tratarlas con productos de cuidado para madera.

AVISO

Las influencias externas pueden dañar o averiar el equipo.

– *A ser posible, utilice solo agua clara sin aditivos de limpieza. En caso de manchas persistentes, puede usar un agua jabonosa suave.*

– *En ningún caso, emplee limpiadores agresivos, alcohol, diluyentes, gasolina, etc. Tales limpiadores pueden dañar la superficie delicada de la carcasa.*

- Retire el polvo o la suciedad leve preferiblemente con un paño seco de cuero suave.
- Elimine la suciedad más persistente frotando con un paño humedecido. Procure que no entren líquidos en los altavoces.
- Pase enseguida un paño blando sin presión para secar las superficies.

Datos técnicos

Impedancia:	4–8 Ω
Capacidad de carga senoidal:	100 vatios (longterm), 150 vatios (shortterm)
Frecuencia de crossover:	4000 Hz
Punto de cruce de medios y tweeter:	3300Hz
Frecuencia de corte recomendada con subwoofer:	100 Hz
Dimensiones (ancho × profundo × alto):	420 × 185 × 178 mm
Peso neto:	5,4 kg

En nuestro sitio web tiene más datos técnicos.

¡Reservado el derecho de modificaciones técnicas!

Declaración de conformidad

CE Lautsprecher Teufel GmbH declara que este producto cumple con las Directivas europeas y nacionales vigentes. Puede encontrar el texto de la declaración CE de conformidad al completo en la siguiente dirección de internet:

www.teufel.de/konformitaetserklaerungen
www.teufelaudio.com/declaration-of-conformity

Lautsprecher Teufel GmbH
BIKINI Berlin
Budapester Straße 44
10787 Berlin
Alemania

Si tiene preguntas, sugerencias o quejas, diríjase a nuestro servicio técnico:

teufelaudio.com
teufel.de
teufel.ch
teufelaudio.at
teufelaudio.nl

teufelaudio.be
teufelaudio.fr
teufelaudio.pl
teufelaudio.it
teufelaudio.es

Teléfono: 00800 200 300 40 (Línea directa gratuita)

Soporte online: teufelaudio.es/atencion-al-cliente
teufelaudio.com/support

Formulario de contacto: teufelaudio.es/contacto
teufelaudio.com/contact

No responsibility is assumed for the correctness of this information.
Technical changes, typographical errors and other errors reserved.

Teufel ULTIMA CENTER 2 MK4 UM ES V1.0 HC